

<p><b>Projet d'accord de coopération entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la modification de l'arrêté royal du 12 août 1985 portant exécution de l'article 62, § 5, de la Loi générale relative aux allocations familiales et la modification de l'arrêté royal du 26 mars 1965 relatif aux allocations familiales allouées à certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat ainsi qu'aux membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des corps de police locale</b></p>	<p><b>Ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985 tot uitvoering van artikel 62, § 5, van de Algemene kinderbijslagwet en de wijziging van het koninklijk besluit van 26 maart 1965 betreffende de kinderbijslag voor bepaalde categorieën van het door de staat bezoldigd personeel alsmede voor de personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de korpsen van de lokale politie</b></p>
<p>Vu l'article 23 de la Constitution;</p>	<p>Gelet op artikel 23 van de Grondwet;</p>
<p>Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 94, §1<sup>er</sup> bis, inséré par l'article 44 de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat;</p>	<p>Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 94, § 1bis, ingevoegd door artikel 44 van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming;</p>
<p>Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles de la Communauté germanophone, l'article 60sexies, inséré par l'article 37 de la loi du 19 avril 2014 modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone;</p>	<p>Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap, artikel 60sexies, ingevoegd door artikel 37 van de wet van 19 april 2014 tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap;</p>
<p>Vu la loi du 4 avril 2014 modifiant les lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés (Loi générale relative aux allocations familiales) ;</p>	<p>Gelet op de wet van 4 april 2014 tot wijziging van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders (Algemene kinderbijslagwet);</p>
<p>Vu le décret spécial de la Communauté française du 3 avril 2014 relatif aux compétences de la Communauté française dont</p>	<p>Gelet op het bijzondere decreet van de Franse Gemeenschap van 3 april 2014 betreffende de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap</p>

<p>l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française et le décret de la Région wallonne du 11 avril 2014 relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;</p>	<p>waarvan de uitoefening naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie wordt overgedragen en het decreet van het Waalse Gewest van 11 april 2014 betreffende de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap waarvan de uitoefening aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie overgedragen wordt;</p>
<p>Vu les concertations organisées le 7 juin 2016 et le 5 juillet 2016 au sein du Comité de gestion de FAMIFED;</p>	<p>Gelet op het overleg gehouden op 7 juni 2016 en 5 juli 2016 in de schoot van het Beheerscomité van FAMIFED;</p>
<p>Considérant que les conditions d'octroi des allocations familiales pour les jeunes demandeurs d'emploi pendant la prolongation du stage d'insertion professionnelle doivent être adaptées, afin d'éliminer certaines situations de traitement inéquitable qui sont apparues à la suite de la régionalisation du contrôle de la disponibilité active, et afin de pouvoir garantir, dans les quatre régions, la poursuite de l'octroi des allocations familiales aux jeunes demandeurs d'emploi pendant la prolongation du stage d'insertion professionnelle.</p> <p>Considérant qu'il convient de généraliser les principes qui sous-tendent le régime général des prestations familiales aux différentes catégories de travailleurs, notamment en uniformisant la date de paiement des prestations familiales des fonctionnaires sur celle des autres secteurs.</p>	<p>Overwegende dat de toekenningsvoorwaarden van de kinderbijslag voor de jonge werkzoekende schoolverlaters gedurende de verlenging van de beroepsinschakelingstijd moeten worden aangepast, ten einde bepaalde situaties van ongelijke behandeling weg te werken die waren ontstaan ingevolge de regionalisering van de controle van de actieve beschikbaarheid en om de verdere toekenning van de kinderbijslag aan de jonge werkzoekende schoolverlaters tijdens de verlengde beroepsinschakelingstijd in de vier regio's te kunnen garanderen.</p> <p>Overwegende dat de principes die aan de grondslag liggen van de algemene kinderbijslagregeling voor de verschillende categorieën van werknemers veralgemeend moeten worden, met name door de betalingsdata van de gezinsbijslag voor het overheidspersoneel af te stemmen op die van de andere sectoren.</p>
<p>la Communauté flamande, représentée par le ministre-président et le ministre du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille;</p>	<p>de Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de minister-president en de minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;</p>

<p>la Région wallonne, représentée par le ministre-président et le ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine;</p>	<p>het Waals Gewest, vertegenwoordigd door de minister-president en de minister van Openbare Werken, Gezondheidszorg, Maatschappelijk Welzijn en Patrimonium;</p>
<p>la Communauté germanophone, représentée par le ministre-président et le ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales;</p>	<p>de Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door de minister-president en de minister van Familie, Gezondheid en Sociale Zaken;</p>
<p>la Commission communautaire commune, représentée par le président du Collège Réuni et les membres du Collège Réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, les prestations familiales et le Contrôle des films;</p>	<p>de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door de voorzitter van het Verenigd College en de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring;</p>
<p>Ont convenu ce qui suit :</p>	<p>Zijn het volgende overeengekomen:</p>
<p>Dispositions</p>	<p>Bepalingen</p>
<p><b>Chapitre 1<sup>er</sup>. Définitions</b></p>	<p><b>Hoofdstuk 1. Definities</b></p>
<p>Article 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent accord de coopération, on entend par :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- entités fédérées : la Commission communautaire commune, pour le ressort territorial de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale ; la Communauté flamande, pour le ressort territorial de la région de langue néerlandaise ; la Région wallonne, pour le ressort territorial de la région de langue française et la Communauté germanophone, pour le ressort territorial de la région de langue allemande;</li> <li>- les législateurs compétents: les législateurs de la Communauté flamande, de la Région wallonne, de la Communauté germanophone</li> </ul>	<p>Artikel 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- deelentiteiten: de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, voor de gebiedsomschrijving van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad; de Vlaamse Gemeenschap, voor de gebiedsomschrijving van het Nederlandse taalgebied; het Waalse Gewest, voor de gebiedsomschrijving van het Franse taalgebied en de Duitstalige Gemeenschap, voor de gebiedsomschrijving van het Duitse taalgebied;</li> <li>- de bevoegde wetgevers: de wetgevers van de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de</li> </ul>

et de la Commission communautaire commune.	Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.
<b>Chapitre 2. Modification de l'arrêté royal du 12 août 1985 portant exécution de l'article 62, § 5, de la Loi générale relative aux allocations familiales</b>	<b>Hoofdstuk 2. Wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985 tot uitvoering van artikel 62, § 5, van de Algemene kinderbijslagwet</b>
Art. 2. A l'article 4, § 1/2, de l'arrêté royal du 12 août 1985 arrêté royal portant exécution de l'article 62 § 5, de la Loi générale relative aux allocations familiales, inséré par l'arrêté royal du 22 mai 2014, les mots ", pour autant que ce dernier ait introduit une demande de réévaluation de son comportement de recherche d'emploi dans les 15 jours ouvrables qui suivent la date à partir de laquelle une telle demande est recevable en application de l'article 36, § 8, alinéa 2, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage" sont supprimés.	Art. 2. In artikel 4, § 1/2, van het koninklijk besluit van 12 augustus 1985 tot uitvoering van artikel 62, § 5, van de Algemene kinderbijslagwet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 22 mei 2014, worden de woorden ", als het kind een nieuwe evaluatie van zijn zoeken naar werk aangevraagd heeft binnen vijftien werkdagen na de datum waarop een dergelijke aanvraag mogelijk is in toepassing van artikel 36, § 8, tweede lid van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering" geschrapt.
<b>Chapitre 3. Modification de l'arrêté royal du 26 mars 1965 relatif aux allocations familiales allouées à certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat ainsi qu'aux membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des corps de police locale</b>	<b>Hoofdstuk 3. Wijziging van het koninklijk besluit van 26 maart 1965 betreffende de kinderbijslag voor bepaalde categorieën van het door de staat bezoldigd personeel alsmede voor de personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de korpsen van de lokale politie</b>
Art. 3. L'article 5 de l'arrêté royal du 26 mars 1965 relatif aux allocations familiales allouées à certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat ainsi qu'aux membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des corps de police locale, remplacé par l'arrêté royal du 31 janvier 2010, est remplacé par ce qui suit :	Art. 3. Artikel 5 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965 betreffende de kinderbijslag voor bepaalde categorieën van het door de staat bezoldigd personeel alsmede voor de personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de korpsen van de lokale politie, vervangen bij het koninklijk besluit van 31 januari 2010, wordt vervangen als volgt:

<p>"Art. 5. Les allocations familiales visées à l'article 1<sup>er</sup> sont payées à l'allocataire comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pour le mois d'août 2017, le 1<sup>er</sup> septembre 2017 ;</li> <li>- pour le mois de septembre 2017, le 3 octobre 2017 ;</li> <li>- pour le mois d'octobre 2017, le 6 novembre 2017 ;</li> <li>- pour le mois de novembre 2017, le 6 décembre 2017 ;</li> <li>- pour le mois de décembre 2017, le 8 janvier 2018.</li> </ul> <p>Pour les mois après décembre 2017, les allocations familiales visées à l'article 1<sup>er</sup> sont payées conformément à l'article 71, § 1<sup>er</sup> de la Loi générale relative aux allocations familiales."</p>	<p>"Art. 5. De kinderbijslagen bedoeld bij artikel 1 worden betaald aan de bijslagtrekkende als volgt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- voor de maand augustus 2017 op 1 september 2017;</li> <li>- voor de maand september 2017 op 3 oktober 2017;</li> <li>- voor de maand oktober 2017 op 6 november 2017;</li> <li>- voor de maand november 2017 op 6 december 2017;</li> <li>- voor de maand december 2017 op 8 januari 2018.</li> </ul> <p>Voor de maanden na december 2017 worden de kinderbijslagen bedoeld bij artikel 1, overeenkomstig artikel 71, § 1, van de algemene kinderbijslagwet betaald."</p>
<p><b>Chapitre 4. Entrée en vigueur de l'accord de coopération</b></p>	<p><b>Hoofdstuk 4. Inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord</b></p>
<p>Art. 4. L'entrée en vigueur des dispositions du présent accord de coopération est fixée comme suit:</p> <p>1<sup>o</sup> concernant le chapitre 2, l'article 2 produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2016;</p> <p>2<sup>o</sup> concernant le chapitre 3, l'article 3 entre en vigueur à la date du présent accord de coopération.</p>	<p>Art. 4. De inwerkingtreding van de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord wordt als volgt vastgelegd:</p> <p>1<sup>o</sup> met betrekking tot hoofdstuk 2 heeft artikel 2 uitwerking met ingang van 1 januari 2016;</p> <p>2<sup>o</sup> met betrekking tot hoofdstuk 3 heeft artikel 3 uitwerking op de dag van de ondertekening van dit samenwerkingsakkoord.</p>
<p>Art. 5. Le présent accord de coopération produit ses effets après approbation par les législateurs compétents respectifs, le jour de la publication au Moniteur belge du dernier acte d'assentiment.</p>	<p>Art. 5. Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking na goedkeuring door de respectievelijke bevoegde wetgevers, met ingang van de dag waarop de laatste goedkeuring in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.</p>
<p>Art. 6. Le présent accord de coopération n'a pas pour effet, par les modifications aux textes règlementaires qu'il apporte, de modifier la nature de ceux-ci.</p>	<p>Art. 6. Dit samenwerkingsakkoord heeft niet tot gevolg dat de wijzigingen die het aan de regelgevende teksten aanbrengt de aard van die teksten wijzigen.</p>

<p>A Bruxelles, le _____, en un seul exemplaire original en français, en néerlandais et en allemand, qui sera déposé au Secrétariat central du Comité de concertation qui se chargera des copies certifiées conformes et de la publication au Moniteur belge.</p>	<p>Getekend te Brussel, op _____, in één origineel exemplaar in het Nederlands, het Frans en het Duits, dat zal worden gedeponeerd bij de Centrale Secretarie van het Overlegcomité dat zal instaan voor de eensluidend verklaarde afschriften en de publicatie in het Belgisch Staatsblad.</p>
<p>Monsieur Geert Bourgeois Ministre-Président du Gouvernement de la Région flamande</p>	<p>De heer Geert Bourgeois Minister-President van de Vlaamse Regering</p>
<p>Monsieur Jo Vandeurzen Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille</p>	<p>De heer Jo Vandeurzen Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin</p>
<p>Monsieur Paul Magnette Ministre-Président de la Région wallonne</p>	<p>De heer Paul Magnette Minister-President van de Waalse Regering</p>

Monsieur Maxime Prévot  
Ministre wallon des Travaux publics, de la  
Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine

De Heer Maxime Prévot  
Waals Minister van Openbare Werken,  
Gezondheidszorg, Patrimonium

Monsieur Oliver Paasch  
Ministre-Président du Gouvernement de la  
Communauté germanophone

De heer Oliver Paasch  
Minister-President van de Duitstalige  
Gemeenschap

Monsieur Antonios Antoniadis  
Ministre de la Communauté germanophone de  
la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

De Heer Antonios Antoniadis  
Minister van de Duitstalige Gemeenschap van  
Gezin, Gezondheid en Sociale  
Aangelegenheden

Monsieur Rudi Vervoort  
Président du Collège réuni de la Commission  
communautaire commune

De heer Rudi Vervoort  
Voorzitter van het Verenigd College van de  
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Madame Céline Frémault  
Membre du Collège Réuni, compétente pour la politique de l'Aide aux personnes, les prestations familiales et le Contrôle des films

Monsieur Pascal Smet  
Membre du Collège Réuni, compétent pour la politique de l'Aide aux personnes, les prestations familiales et le Contrôle des films

Mevrouw Céline Frémault  
Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring

De heer Pascal Smet  
Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring